

Akku-Massagegerät

DE

für Schultern, Nacken, Füße & Bauch, IR-Wärme, 24 W

Bedienungsanleitung



INHALTSVERZEICHNIS

Ihr neues Produkt.....	3
Lieferumfang.....	3
Wichtige Hinweise zu Beginn.....	4
Sicherheitshinweise	4
Wichtige Hinweise zur Entsorgung	6
Konformitätserklärung	6
Produktdetails.....	7
Massagegerät & Netzteil	7
Bedienpanel.....	7
Verwendung	8
Reinigung.....	10
Lagerung.....	10
Technische Daten	11

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

www.newgen-medicals.de

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

IHR NEUES PRODUKT

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses Akku-Massagegeräts. Entspannen Sie Rücken, Schultern, Füße und Bauch sowie andere Körperzonen mit rotierenden Massageköpfen.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihr neues Massagegerät optimal einsetzen können.

Lieferumfang

- Massagegerät
- Netzteil
- Kfz-Netzteil
- Kfz-Ladekabel
- Bedienungsanleitung

WICHTIGE HINWEISE ZU BEGINN

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können. Geben Sie sie an Nachbenutzer weiter.
- Diese Geräte können von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Bitte das Gerät nicht während der Ladung zeitgleich verwenden.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Nutzen Sie unmittelbar vor der Anwendung keine medizinischen oder kosmetischen Cremes oder Salben auf den betreffenden Körperzonen.
- Nutzen Sie das Massagegerät nicht länger als 30 Minuten durchgehend, danach bitte 20 Minuten ausschalten, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Nutzen sie das Massagegerät nicht im Badezimmer.

- Sollten Sie von einem der folgenden medizinischen Fälle betroffen sein, konsultieren Sie bitte vor Gebrauch des Massagegerätes einen Arzt:
 - Osteoporose
 - Erkrankungen der Wirbelsäule (z. B. Bandscheibenvorfall, etc.)
 - Gleichgewichtsstörungen
 - Schwindelattacken
 - Schwangerschaft
- Bitte beachten Sie beim Gebrauch die Sicherheitshinweise.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Alle Änderungen und Reparaturen an dem Gerät oder Zubehör dürfen nur durch den Hersteller oder von durch ihn ausdrücklich hierfür autorisierte Personen durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt an einer Steckdose betrieben wird die leicht zugänglich ist, damit Sie das Gerät im Notfall schnell vom Netz trennen können.
- Öffnen Sie das Produkt nie eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **NICHT** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag / Monat / Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.



Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt ZX-6094-675 in Übereinstimmung mit der Ökodesignrichtlinie 2009/125/EG, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU befindet.



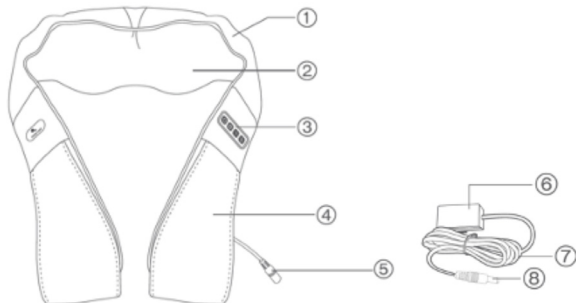
Qualitätsmanagement
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support. Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer ZX-6094 ein.



PRODUKTDDETAILS

Massagegerät & Netzteil

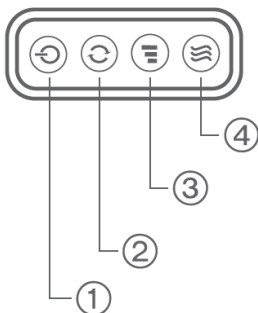


1. Überzug
2. Massage-Kopf
3. Bedien-Panel
4. Griff

5. Steckverbindung 1
6. Stecker
7. Kabel
8. Steckverbindung 2

Bedienpanel

1. Ein/Aus-Taste
2. Rotationsrichtungs-Taste
3. Massage-Geschwindigkeit
4. Infrarot-Taste



VERWENDUNG



ACHTUNG!

Nutzen Sie unmittelbar vor der Anwendung keine medizinischen oder kosmetischen Cremes oder Salben auf den betreffenden Körperzonen.

1. Verbinden Sie das Netzteil mit Ihrem Massagegerät und einer geeigneten Steckdose. Oder verbinden Sie das Kfz-Kabel mit Ihrem Massagegerät und dem 12-Volt-Zigarettenanzünder Ihres Kfz.



HINWEIS:

Stecken Sie das Kfz-Kabel ausschließlich in einen 12-Volt-Anschluss! Ein 24-Volt-Anschluss ist für das Massagegerät nicht geeignet.

2. Platzieren Sie das Massagegerät in der gewünschten Position oder an der gewünschten Körperstelle.



HINWEIS:

Platzieren Sie die Massageköpfe nicht auf der Wirbelsäule.

3. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um die Massage zu starten. Durch erneutes Drücken stoppen Sie die Massage.

- Um die Infrarot-Funktion ein- bzw. auszuschalten, drücken Sie die Infrarot-Taste. Ist die Infrarot-Funktion eingeschaltet, leuchten die Massageköpfe rot.



HINWEIS:

Die IR-Tiefenwärme des Massagegeräts erwärmt nicht die Umgebungsluft und ist nicht als Hitze spürbar, sondern dringt sanft in die unteren Hautschichten vor.

- Die Massageköpfe ändern ihre Rotationsrichtung nach einer Minute automatisch. Um die Rotationsrichtung manuell zu wechseln, drücken Sie die Rotationsrichtungs-Taste.
- Nach 15 Minuten schaltet sich Ihr Massagegerät automatisch aus. Trennen Sie es von der Stromversorgung.



HINWEIS:

Bei der Nacken- und Schultermassage können Sie den Druck der Massageköpfe durch Herunterziehen oder Lockerlassen der Armschlaufen individuell regulieren. Sind die Schlaufen etwas zu kurz für Sie, führen Sie z. B. ein Handtuch durch die Schlaufen und regulieren Sie den Druck durch Herunterziehen oder Lockerlassen am Handtuch.

REINIGUNG

Trennen Sie Ihr Massagegerät vor der Reinigung von der Stromversorgung. Reinigen Sie es dann mit einem weichen Tuch.



ACHTUNG!

Ihr Massagegerät darf nicht in Kontakt mit Flüssigkeiten, Reinigungsmitteln, Bürsten oder ähnlichen Objekten kommen.

Lagerung

Lagern Sie Ihr Massagegerät an einem trockenen Ort, der sich außerhalb der Reichweite von Kindern befindet. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht in Kontakt mit scharfkantigen oder Spitzen Gegenständen kommt.



ACHTUNG!

Das Stromkabel darf NICHT um das Gerät gewickelt werden.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung	Li-Ion-Akku, 2.200 mAh
Leistungsaufnahme	24 Watt
Massagebereiche	Nacken, Schultern, Beine, Füße, unterer Rücken, Bauchmuskeln
Massageköpfe	4
Infrarot-Funktion	✓
Timer	15 Minuten
Laufzeit	bis 2 Std.
Ladezeit	ca. 1,5 Stunden
Maße	50 × 45 × 15 cm
Gewicht	1,9 kg

**Kundenservice: DE : +49 (0)7631-360-350
CH: +41 (0)848-223-300 | FR: +33 (0)388-580-202
PEARL.GmbH | PEARL-Straße 1-3 | D-79426 Buggingen**

© REV1 / 08. 10. 2021 – EB//DD//GK

Appareil de massage à chaleur infrarouge 24 W

FRA

pour épaules et cou

Mode d'emploi



TABLE DES MATIÈRES

Votre nouveau produit	3
Contenu	3
Consignes préalables.....	4
Consignes de sécurité	4
Consignes importantes pour le traitement des déchets	6
Déclaration de conformité	6
Description du produit	7
Appareil de massage & adaptateur secteur.....	7
Panneau de commande	7
Utilisation	8
Nettoyage	10
Stockage.....	10
Caractéristiques techniques	11

VOTRE NOUVEAU PRODUIT

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi cet appareil de massage. Détendez votre cou, votre dos, vos épaules, vos pieds et autres zones de votre corps grâce aux têtes de massage rotatives.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- Appareil de massage
- Adaptateur secteur
- Adaptateur allume-cigare
- Câble de chargement allume-cigare
- Mode d'emploi

CONSIGNES PRÉALABLES

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez précieusement ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le le cas échéant à l'utilisateur suivant.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. N'utilisez pas l'appareil tant que la réparation n'a pas été effectuée.
- Conservez le produit hors de la portée et de la vue des enfants.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne manipulez pas l'appareil durant le chargement !
- Avant utilisation, n'appliquez aucune crème, pommade ou onguent, cosmétique ou médical, sur les zones du corps que vous allez masser.
- Afin d'éviter une surchauffe, ne laissez pas fonctionner l'appareil pendant plus de 30 minutes en continu, et

- laissez-le refroidir au moins 20 minutes après utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil de massage dans une salle de bain.
 - Si vous êtes concernés par au moins un des cas médicaux suivants, consultez absolument un médecin avant d'utiliser cet appareil de massage.
 - Ostéoporose
 - Affections de la colonne vertébrale (p. ex. hernie discale)
 - Troubles de l'équilibre
 - Crises de vertige
 - Grossesse
 - Respectez les consignes de sécurité pendant l'utilisation.
 - Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
 - Toute modification ou réparation de l'appareil ou de ses accessoires doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par un spécialiste dûment autorisé.
 - Veillez à ce que le produit soit alimenté par une prise facilement accessible afin de pouvoir débrancher l'appareil rapidement en cas d'urgence.
 - N'ouvrez pas le produit vous-même. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
 - Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
 - N'exposez le produit ni à l'humidité ni à une chaleur extrême.
 - Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
 - Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
 - Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
 - Sous réserve de modification et d'erreur !

Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit **PAS** être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.



Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare le produit ZX-6094 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2009/125/CE, établissant un cadre pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie, 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique, et 2014/35/UE, concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.

Service Qualité
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

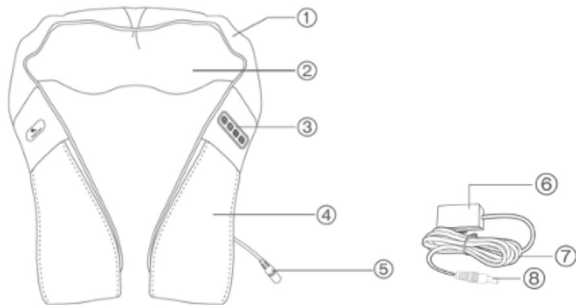
La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à qualite@pearl.fr.



DESCRIPTION DU PRODUIT

FRA

Appareil de massage & adaptateur secteur

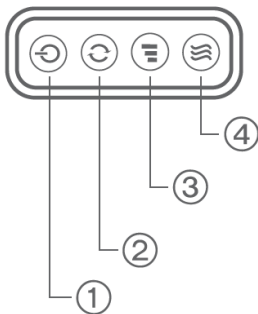


1. Housse
2. Tête de massage
3. Panneau de commande
4. Poignée

1. Housse
2. Tête de massage
3. Panneau de commande
4. Poignée

Panneau de commande

1. Touche Marche/Arrêt
2. Touche Sens de rotation
3. Vitesse de massage
4. Touche Infrarouge



UTILISATION

**ATTENTION !**

Avant utilisation, n'appliquez aucune crème, pommade ou onguent, cosmétique ou médical, sur les zones du corps que vous allez masser.

1. Branchez l'adaptateur secteur à votre appareil de massage et à une prise de courant appropriée. Vous pouvez également brancher le câble pour prise allume-cigare à votre appareil de massage et à une prise allume-cigare 12 V de votre véhicule.

**NOTE :**

Branchez uniquement le câble pour prise allume-cigare à une prise 12 V ! Une prise 24 V ne convient pas à l'appareil de massage.

2. Placez l'appareil de massage en position souhaitée ou sur la partie du corps de votre choix.

**NOTE :**

Ne placez pas les têtes de massage sur votre colonne vertébrale.

3. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour démarrer le massage. Appuyez à nouveau sur cette touche pour arrêter le massage.
4. Pour activer ou désactiver la fonction Infrarouge, appuyez sur la touche Infrarouge. Lorsque la fonction Infrarouge est activée, les têtes de massage brillent en rouge.

**NOTE :**

La chaleur infrarouge profonde de l'appareil de massage ne réchauffe pas l'air ambiant et n'est pas perçue en tant que chaleur ; cependant, elle pénètre doucement dans les couches inférieures de la peau.

5. Les têtes de massage changent automatiquement de sens au bout d'une minute. Pour modifier manuellement le sens de rotation, appuyez sur la touche Sens de rotation.
6. Au bout de 15 minutes, l'appareil de massage s'éteint automatiquement. Débranchez-le de l'alimentation.

**NOTE :**

Pendant le massage de la nuque et des épaules, vous pouvez régler individuellement la pression des têtes de massage en tirant ou en relâchant les dragonnes de bras. Si les dragonnes sont un peu trop courtes pour vous, passez une serviette (par ex.) à travers les sangles et réglez la pression en tirant ou en relâchant la serviette..

NETTOYAGE

Débranchez l'appareil de massage de l'alimentation avant de le nettoyer. Nettoyez-le à l'aide d'un chiffon doux.



ATTENTION !

Votre appareil de massage ne doit pas entrer en contact avec des liquides, produits nettoyants, brosses ou autres objets similaires.

Stockage

Rangez votre appareil de massage dans un endroit sec, hors de portée des enfants. Ce faisant, assurez-vous que l'appareil n'entre pas en contact avec des objets tranchants ou pointus.



ATTENTION !

N'enroulez PAS le câble d'alimentation autour de l'appareil.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

FRA

Alimentation	Batterie lithium-ion 2200 mAh
Puissance absorbée	24 W
Zones de massage	Cou, épaules, jambes, pieds, bas du dos, muscles abdominaux
Têtes de massage	4
Fonction infrarouge	✓
Minuteur	15 min
Autonomie	Jusqu'à 2 h
Durée du chargement	Env. 1,5 h
Dimensions	50 × 45 × 15 cm
Poids	1,9 kg

PEARL.GmbH | PEARL-Straße 1-3 | D-79426 Buggingen
Service commercial PEARL France : 0033 (0) 3 88 58 02 02

© REV1 / 08.10.2021 – EB//DD//GK